

AMTSBLATT

Große Kreisstadt Leinfelden-Echterdingen

Diese Ausgabe erscheint auch online

Nr. 14

46. Jahrgang

3. April 2020

Internetplattform bringt Landwirte und Erntehelfer zusammen „Hilfe ist dringend notwendig!“

Schlehen und Primeln blühen, an Bäumen und Sträuchern sind Knospen zu sehen, manchmal sogar schon Blätter. Ein untrügliches Zeichen dafür, dass es Frühling wird. Jetzt beginnt auch die Zeit, in der die Landwirte säen und die Setzlinge in den Boden der Äcker bringen.

Doch die Landwirte auf den Fildern haben wie andernorts auch in diesem Frühjahr ein Problem. Ihnen fehlen die Arbeitskräfte, die in der Vergangenheit für einige Monate vor allem aus Osteuropa nach Deutschland kamen. Schätzungen zufolge fehlen die helfenden Hände von bis zu 300.000 Männern und Frauen, da sie aufgrund der Corona-Krise nicht nach Deutschland einreisen dürfen. „Das betrifft vor allem die Kollegen, die Salat und Kraut anbauen“, sagt Walter Vohl, der Obmann des Landwirtschaftlichen Ortsvereins Stetten. Alleine zum Pflanzen von Salat seien acht Personen notwendig, ergänzt er. Denn so viele Menschen sitzen auf einer großen Pflanzmaschine, mit deren Hilfe die Setzlinge in den Boden kommen.

Vor allem bei Gemüsebauern bestehe Bedarf – und das ganz besonders, wenn schon in wenigen Wochen gleichzeitig gepflanzt und geerntet würde.

Dem Mangel an Mitarbeitern will sich die Aktion „Das Land hilft“ entgegenstellen, die vor kurzem vom Bundesverbands der



Salatvariationen in Reih und Glied – wer wird beim Ernten helfen?

Foto: Krämer

Maschinenringe e.V in Kooperation mit dem Bundesministerium für Ernährung und Landwirtschaft sowie weiteren Akteuren gestartet wurde. Die Plattform stellt den Kontakt zwischen Landwirten und Bürgerinnen und Bürgern her, deren bisheriger Erwerb aufgrund der Corona-Krise weggefallen ist, um sie für Pflanz- und Erntearbeiten in der Landwirtschaft zu vermitteln.

Über eine regionale Suche finden Landwirte und HelferInnen zusammen. Dabei werden keine Registrierungs- oder Vermittlungsgebühren erhoben. Ziel ist eine schnelle, ko-

stenlose sowie vor allem zuverlässige Hilfe und Vermittlung von Menschen, die Hilfe brauchen und die Hilfe bieten.

Hinter dieser Idee steht natürlich auch Julia Klöckner. „Wenn in der Landwirtschaft helfende Hände fehlen, dann geht uns das alle an: Denn verpasste Ernten kann man nicht nachholen, und was nicht in die Erde kommt, kann auch nicht geerntet werden“, betont die Bundeslandwirtschaftsministerin. Wer in der Landwirtschaft helfen könne

Fortsetzung Seite 3



LE im Lockdown

Leere Plätze und Straßen, gesperrte Sportplätze und Spielplätze – Corona hat auch unsere Stadt lahmgelegt.

Foto: Bergmann



Leinfelden-Echterdingen
Die schönste Seite der Filder.

Notdienste

Notrufnummer 112

Sie gilt für Notarzt, Rettungsdienst und Feuerwehr gleichermaßen und funktioniert von allen Festnetzen und Mobiltelefonen in ganz Europa.

Ärztlicher Notfalldienst

Fr 16-23 Uhr, Vorfeiertag 19-23 Uhr, Sa/So/Feiertage 8-23 Uhr ist die Notfallpraxis an der Filderklinik besetzt. Begeben Sie sich bitte ohne Voranmeldung dorthin: im Haberschlag 7, Bonlanden. Sie benötigen Ihre Krankenversicherungskarte.

Ärztlicher Bereitschaftsdienst

An den Wochenenden und Feiertagen und außerhalb der Sprechstundenzeiten: Kostenfreie Rufnummer **116 117** (auch für dringende Hausbesuche).

Kinder-/Jugendärztl. Bereitschaftsdienst: Klinikum Esslingen, Hirschlandstraße 97: Mo-Fr: 19-8 Uhr; Sa/So 8-8 Uhr

Mo-Fr 9-19 Uhr: docdirekt. Kostenfreie Onlinesprechstunde von niedergelassenen Haus- und Kinderärzten, nur für gesetzlich Versicherte: Tel. 96 58 97 00 oder docdirekt.de

In lebensbedrohlichen Fällen: 112

Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst: Wochenende und Feiertage 11-12, 17-18 Uhr. Dienst habende Zahnärzte: Tel. 78 77 755

Augenärztlicher Bereitschaftsdienst: Tel. 116 117

Zentrale Augenärztliche Notfallpraxis am Katharinenhospital, Kriegsbergstraße 60, Haus K: Fr 16-22 Uhr, Wochenende/Feiertage 9-22 Uhr. Zu den übrigen Zeiten ist die Notaufnahme der Augenklinik zuständig.

Frauen helfen Frauen: Tel. 79 49 414
Frauenhaus Filder: Tel. 99 77 461

Telefonseelsorge:

Tel. 0800 111 0111 und 0800 111 0222

Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

Notdienst über Anrufbeantworter Tierarzt

Apothekendienst (www.aponet.de)

Fr. 3.4. Rats-Apotheke Leinfelden, Irisstr. 9, Tel. 75 14 38

Sa. 4.4. Bären Apotheke Vaihingen, Katzenbachstr. 44, Tel. 73 18 71

So. 5.4. Uhlberg-Apotheke Bonlanden, Bonländer Hauptstr. 77, Tel. 77 43 03

Mo. 6.4. Neue Apotheke Echterdingen, Hauptstr. 44, Tel. 7 94 99 10

Di. 7.4. Spitzweg-Apotheke Degerloch, Felix-Dahn-Str. 11, Tel. 76 64 65

Mi. 8.4. Herz Apotheke Mache Echterdingen, Bernhäuser Str. 5, Tel. 9 90 95 50

Do. 9.4. Garben-Apotheke Plieningen, Wollgrasweg 17, Tel. 4 56 00 20

Giftnotruf-Infozentrum Tel. 0761-19 240

Rufbereitschaft der Stadtwerke außerhalb der Dienstzeiten: 0700-53 782389

Stromausfall-Notdienst:

EnBW-Störungsdienst 0800-362 94 77

Notdienst SHK-Innung Sanitär Heizung

4./5.4. Wenzelburger Sanitär- und Heiztechnik, Filderstadt, Tel. 70 70 98 80

Polizeiposten Leinfelden, Kornblumenweg 4, Tel. 90 37 70, Mo-Fr 7-19 Uhr

Revier Filderstadt: Tel. 709 13 (rund um die Uhr)

Müllkalender

Restmüll – alle 14 Tage: Echterdingen I, II, Unteraichen, Oberaichen: 14.4., Leinfelden, Musberg, Stetten: 15.4.

Restmüll – alle vier Wochen: Echterdingen I, Unteraichen: 27.4., Echterdingen II, Oberaichen: 14.4., Leinfelden: 15.4., Musberg, Stetten: 28.4.

Gelber Sack: Echterdingen I, Unteraichen: 18.4., Echterdingen II, Oberaichen: 17.4., Leinfelden: 16.4., Musberg, Stetten: 17.4.

Biotonne: Echterdingen I, II, Unteraichen, Oberaichen: 6.4., Leinfelden, Musberg, Stetten: 7.4.

Papiertonne: Echterdingen I, Unteraichen: 27.4., Oberaichen: 29.4., Echterdingen II: 28.4., Leinfelden: 21.4., Musberg: 29.4., Stetten: 23.4.

Entsorgungsstation mit Kompostierungsplatz, Stetten, Sielminger Straße (bei der Kläranlage)

Die Kompostierungsanlage ist Bestandteil der Entsorgungsstation. Sie hat die Öffnungszeiten der Entsorgungsstation:

Mo-Fr 9.00-12.00 und 13.00-16.45 Uhr
Sa 8.30-12.30 Uhr

Wochenmärkte

Echterdingen: Mi, Sa 7-12 Uhr

Leinfelden: Mi, Sa 7-12 Uhr

Musberg: Fr 14-18 Uhr

Musikschule

Echterdingen, Zeppelinweg 2, Tel. 1600-810
www.musikschule.leinfelden-echterdingen.de
Bis auf Weiteres geschlossen

Anzeigenannahme

Nussbaum Medien, Büro Echterdingen
Kanalstr. 17, 70771 L.-Echterdingen
Tel. 99 07 60, Fax 07033 3209 458
echterdingen@nussbaum-medien.de



Amtsblatt der
Großen Kreisstadt
Leinfelden-Echterdingen

Impressum

Erscheint wöchentlich freitags
Herausgeber: Stadt Leinfelden-Echterdingen
Verantwortlich für den Textteil (ausgenommen Vereinsteil): Klaus Peter Wagner, Marktplatz 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen. Tel. 1600-888 (keine Anzeigen)
www.leinfelden-echterdingen.de

Redaktion: Gisela Fechner, amtsblatt@le-mail.de
Für den Inhalt der einzelnen Beiträge der nicht städtischen Organisationen sind die in den Beiträgen als verantwortlich genannten Personen verantwortlich.

Verantwortlich für den Vereinsteil, „Was sonst noch interessiert“ und den Anzeigenteil: Klaus Nussbaum, Merklinger Straße 20, 71263 Weil der Stadt, Tel. 07033 525-0.
www.nussbaum-medien.de

Anzeigenannahme:
echterdingen@nussbaum-medien.de

Druck und Verlag: Nussbaum Medien
Weil der Stadt GmbH & Co. KG,
Merklinger Str. 20, 71263 Weil der Stadt
Einzelversand nur gegen Gebühr.

Vertrieb: G.S. Vertriebs GmbH, Josef-Beyerle-Straße 2,
71263 Weil der Stadt, Tel. 07033 6924-0,
info@gsvertrieb.de
www.gsvertrieb.de

Stadtverwaltung

www.leinfelden-echterdingen.de

Sprechzeiten: Mo bis Fr 8-12 Uhr, Mi 14-18 Uhr
Zentrale: Tel. 0711/1600-0

Jugend- u. Bürgersprechstunde bei OB Klenk:
Anmeldung Tel. 1600-219, Frau Hofmann

Bürgertelefon, jederzeit aufnahmebereit:
Tel. 75 27 77; Fax 1600-228

Stadtbücherei

www.stadtbuecherei.leinfelden-echterdingen.de

Bis auf Weiteres geschlossen

Für entlehene Medien fallen keine Säumnisgebühren an. Eine Verlängerung ist also nicht notwendig. Bitte geben Sie keine Medien in die Briefkästen zurück.

Die Online-Bibliothek steht Ihnen weiterhin zur Verfügung unter www.onleihe.de.

Sämtliche Veranstaltungen im März und April sind abgesagt. Gekaufte Eintrittskarten für das Kindertheater am 23.3. werden in der Stadtbücherei erstattet.

Rund um die Uhr:
www.247online-bibliothek.de

Hallenbad

Leinfelden, Stuttgarter Str. 76, Tel. 1600-261
Einlass bis 1 Stunde vor Badeschluss. Badezeit unbegrenzt. Wb = Warmbadetag

Hallenbad

Bis auf Weiteres geschlossen

Sauna/Dampfbad:

Bis auf Weiteres geschlossen

VHS

Geschäftsstelle Leinfelden, Neuer Markt 3
Tel. 1600-315, Fax -305
www.vhs.leinfelden-echterdingen.de

Bis auf Weiteres geschlossen

und wolle, solle das deshalb tun und damit auch Geld verdienen können, sagt Klöckner und spricht von einer Win-Win-Situation für alle Beteiligten.

Die Vorgehensweise ist ganz einfach. Man geht auf die Seite www.daslandhilft.de, öffnet gleich auf der Startseite die Vermittlungsplattform und kann dort sowohl die Suche nach Erntehelfern, aber auch sein Hilfsangebot einstellen. Neben Daten wie Ort, Zeitraum, Arbeitszeit und Art der Tätigkeit werden Name, Postleitzahl und Ort veröffentlicht. Wer will, kann auch Telefonnummer und Mailadresse angeben, damit beide Seiten schnell und unkompliziert in Kontakt kommen können.

Keine Anrechnung auf Kurzarbeitergeld

Aufgrund einer neuen gesetzlichen Anpassung werden Einkommen aus einer Nebenbeschäftigung übergangsweise bis Ende Oktober 2020 bis zur Höhe des Nettolohns aus dem eigentlichen Beschäftigungsverhältnis nicht auf das Kurzarbeitergeld angerechnet. Die Rahmenbedingungen inklusive des Lohns werden mit dem Landwirt selbst geklärt. In vielen Fällen bietet sich eine Anmeldung als kurzfristige Beschäftigung an. Saisonarbeitskräfte dürfen bis zum 31. Oktober 2020 eine kurzfristige Beschäftigung für bis zu 115 Tage sozialversicherungsfrei ausüben. Bisher war das für maximal 70 Tage möglich.

Voraussetzung für die Bewerbung ist, dass man keine Anzeichen für eine Corona-Infektion an sich beobachtet und weder zur Risikogruppe gehört noch in den vergangenen zwei Wochen in einem Risikogebiet war. „Hilfe ist nicht nur willkommen, sondern auch dringend notwendig“, betont Vohl, „und das auch nur für wenige Tage“. Denn die Arbeit auf dem Feld sei nicht schwierig und schnell zu erlernen. (tk)

> www.daslandhilft.de

Wie hilft die Stadt den Unternehmen?

> **Gewerbsteuer:** Die am 15. Mai und am 15. August zu leistenden Vorauszahlungen können auf Antrag auf null angepasst werden. Bei erwarteten Nachzahlungen aus Vorjahren ist eine großzügige zinslose Stundung in monatlichen Raten möglich.

Unternehmen, denen bereits Ratenzahlung eingeräumt wurde, die jedoch die Gewerbesteuer momentan nicht zahlen können, sollen mit der Verwaltung Kontakt aufnehmen.

Der nächste Mahnlauf wird ausgesetzt. Säumniszuschläge werden momentan nicht erhoben.

> **Vergnügungssteuer:** Auch hier bietet die Stadt auf Antrag eine zinslose Stundung in monatlichen Raten an.

> **Mietzahlungen:** Eine zinslose Stundung ist auch für Pächter städtischer Räumlichkeiten vorgesehen. OB Klenk hat die privaten Vermieter aufgerufen, diesem Vorbild zu folgen.

Newsticker mit FAQ-Liste

Im Newsticker auf der Stadthomepage lesen Sie alle aktuellen Informationen rund um Corona und die Anordnungen von Stadt und Land:

> www.leinfelden-echterdingen.de

Dort finden Sie außerdem Links zu Internetseiten für wirtschaftsbezogene Fragen, zum Gesundheitsamt des Landkreises, zur Landesregierung und zu Institutionen.

Auch auf dem Online-Marktplatz

> www.myle.de

stehen die Corona-News. Örtliche Betriebe können ihre Waren und Dienstleistungen

dort für sechs Monate kostenlos anbieten. Neu bei myle.de ist eine Pinwand, auf der jeder, Bürger wie Betrieb, sein Angebot einstellen kann.

Unter der Telefonhotline **1600-719** und per E-Mail CoronaHotline@le-mail.de

können Sie sich bei allen Fragen zu Schließungen, Anordnungen oder zur Erreichbarkeit der Dienststellen an die Stadt wenden: Mo-Do 8-12 Uhr und 14-16 Uhr, Fr 8-12 Uhr. Nachzulesen ist die FAQ-Liste auf der städtischen Homepage.

**FAQ-Liste rund um Corona auf der Stadthomepage
Noch viele offene Fragen**

Die Stadtverwaltung beantwortet Fragen von Bürgerinnen und Bürgern, aber auch von Unternehmerseite zur Corona-Pandemie über eine telefonische Hotline (1600-719) oder per Mail: CoronaHotline@le-mail.de. Hier eine kleine Auswahl der aktuell gestellten Fragen:

Ist ein Umzug mit Helfern möglich?

Wenn die Helfer aus dem Haushaltsstand sind, ja. Falls nicht, bitte beim Bürgeramt, Herr Joas, Tel. 1600-214 anrufen. In einem solchen Fall ist eine Genehmigung mit Auflagen erforderlich.

Ich habe einen drei Monate alten Sohn, zählt er als eigenständige „Person“? Darf ich weiterhin mit meiner Mutter und meinem Sohn im Kinderwagen oder im Tragetuch spazieren laufen?

Ihr Sohn zählt als zweite Person, von dem her wäre es leider nicht erlaubt, dass Sie zu dritt einen Spaziergang machen können.

Müssen Auszubildende in den Betrieb, wenn die Berufsschule geschlossen hat?

Wird der Unterricht nicht anderweitig aufrechterhalten (zum Beispiel durch Online-Unterricht), muss der Auszubildende im Ausbildungsbetrieb erscheinen, sofern er nicht unter Quarantäne gestellt ist oder der Ausbildungsbetrieb dem Azubi vorgibt, den

Betrieb nicht zu betreten. Im Zweifelsfall muss der Betrieb nach § 14 Abs.1 S. 1 BbIG auch dafür Sorge tragen, dass die theoretischen Inhalte während dieser Zeit vermittelt werden. In welcher Art dies geschieht (Freistellung der Azubis zum Lernen, etc.) sollten die Auszubildenden und Betriebe intern abstimmen.

Hat die Entsorgungsstation Stetten offen?

Alle Entsorgungsstationen haben nach Angaben des Abfallwirtschaftsbetriebs bis auf Weiteres regulär geöffnet, bedingt durch Blockabfertigung kann es jedoch zu Wartezeiten kommen. Infos Tel. 990 56 94.

Ein Landschaftsgärtner möchte mit seinen Mitarbeitern (mehr als zwei Personen im Auto) zum Auftraggeber fahren. Ist das erlaubt?

Nach §3 (3) ist dies erlaubt, wenn es zur Aufrechterhaltung des Arbeitsbetriebs erforderlich ist.

Dürfen Blumengeschäfte Blumen verkaufen?

Blumengeschäfte sind geschlossen, Gärtnerei dürfen öffnen. Abholung und Lieferung von Blumen sind aber möglich.

> *Die Liste aller Fragen und Antworten steht auf der städtischen Homepage*

**Immer auf dem Laufenden:
Die Feuerwehr twittert**



Informationen der Stadt, Behörden und des Landes rund um Corona werden zeitnah auf dem Twitter-Kanal der Feuerwehr veröffentlicht. Twitter-Nutzer können

unter [@FeuerwehrLE](https://twitter.com/FeuerwehrLE) folgen. Auch über das Internet bekommen Userinnen und User die aktuellen Corona-Infos unter <https://twitter.com/FeuerwehrLE>. Die Twitter-Timeline ist auf der städtischen Homepage eingebunden – damit sind die Tweets auch dort sicht- und lesbar.

**Tafelladen wieder geöffnet
Mangel an Lebensmittel**

Der Tafelladen in Echterdingen (Tübinger Str. 21) hat wieder geöffnet: Di, Do, Fr 14-17 Uhr. Zusätzlich gibt es einen „Oster-Einkaufstag“ am Mittwoch, 8.4., 14-17 Uhr. An Gründonnerstag, 9.4., und Karfreitag, 10.4., ist geschlossen.

Außerdem wurde ein Lieferservice eingerichtet, wer eine Kiste mit Lebensmitteln bestellen möchte, kann sich unter Tel. 907 745-12 melden.

Dass durch die Hamsterkäufe auch viele preiswerte Waren aufgebraucht sind, spüren Bedürftige schmerzlich. Der Tafelladen freut sich deshalb über Lebensmittelspenden, sie werden von 12-13.30 Uhr gerne angenommen. Möbel, Kleider und Hausrat werden derzeit weder angenommen noch verkauft.

Viele Betriebe in LE bieten einen Bestell- und Lieferservice

Apotheken

Hubertus-Apotheke, Filderstr. 55, Musberg, Tel. 6997690
 info@hubertusapotheke-musberg.de
 www.apotheke-musberg.de
 Bestellung telef./E-Mail über App „Deine Apotheke“, Abholung oder Lieferung

Ratsapotheke, Irisstr. 9, Leinfelden
 Tel. 751438, info@apotheke-leinfelden.de
 www.apotheke-leinfelden.de
 Bestellung telef./E-Mail/ über App „Deine Apotheke“, Abholung oder Lieferung

Baby- und Kindersortiment

BabyOne, Adlerstr. 11, Leinfelden
 Tel. 9036430, leinfelden@babyone.de
 www.babyone.de
 Bestellung telef./E-Mail/Online
 Lieferservice

Basteln und Nähen

Kreativwerkstatt Stilgefühl, Obere Gärten 26/2, Stetten, Tel. 7457878
 oder 0151-10780102
 info@kreativwerkstatt-stilgefuehl.de
 www.kreativwerkstatt-stilgefuehl.de
 Bestellung telef./E-Mail/Online-Shop
 Abholung (Selbstbedienungs-Lädle)

Bekleidung

Boutique amica, Filderstr. 29, Musberg
 Tel. 754511, mode@boutique-amica.de
 www.boutique-amica.de
 Online-Shop/Lieferservice oder per Post

Ernstings Family, Bernhäuser Str. 8, Echterdingen, Tel. 02546/989 99 98
 www.ernstings-family.de/Online-Shop

Parfümerie + Mode Müller, Neuer Markt 3 Leinfelden, Tel. 752680 oder 0172 8804768
 info@mueller-parfuemerie.de
 www.mueller-parfuemerie.de
 Bestellung telef./E-Mail/Whatsapp
 Lieferservice oder Abholung

Payke by Emir, Bernhäuser Str. 8, Echterdingen, www.paykefashion.de
 Onlineshop

Blumen

Blütenraum Vohl, Weidacher Steige, Stetten, Tel. 56613002
 info@bluetenraum-vohl.de
 www.bluetenraum-vohl.de
 Bestellung telef./E-Mail
 Lieferservice oder Abholung

Blumen Pflanzen Leben
 Echterdinger Str. 37, Leinfelden
 Tel. 903183 oder 3351066
 info@hess-blumen.de
 www.hess-blumen.de
 Bestellung telef./E-Mail/Whatsapp
 Lieferservice oder Abholung

Bücher und Schreibwaren

Buchhandlung Ebert, Hauptstr. 60/ 62, Echterdingen, Tel. 45968250
 info@buchhandlung-ebert.de

„Unterstützen Sie unsere Geschäfte, die Märkte und unsere Gastronomie“



Frisch aus der Region: Die Wochenmärkte bleiben geöffnet – auf unserem Bild OB Klenk in Leinfelden am Stand von Andreas Rapp vom Weilerhof. Foto: Bergmann

Corona infiziert auch die Wirtschaft. Die Geschäfte sind geschlossen, ebenso Cafés und Restaurants. Viele Betriebe fürchten um ihre Existenz. Doch die Betreiber sind kreativ geworden und bieten neben dem Onlinehandel nun auch vermehrt die telefonische Bestellung mit Abhol- oder Lieferservice.

Oberbürgermeister Roland Klenk appelliert deshalb an die Bürgerinnen und Bürger der Stadt, dem örtlichen Fachhandel und der Gastronomie die Treue zu halten:

„Unterstützen Sie unsere lokalen Unternehmen, damit es sie auch nach Corona noch gibt! Nutzen Sie den Service, Ihre Waren und Dienstleistungen online oder telefonisch zu ordern und liefern zu lassen. Die Wirtschaftsförderung der Stadt hat eine Übersicht von lokalen Bestell- und Bringservices zusammengestellt. Firmen, die hier noch nicht aufgeführt sind, mögen sich gerne bei der Wirtschaftsförderung, marketing@le-mail.de melden.“

www.buchhandlung-ebert.de
 Bestellung telef./E-Mail, Lieferservice

Buchhandlung Seiffert, Neuer Markt 3, Leinfelden, Tel. 752 425
 info@buchhandlung-seiffert.de
 www.buchhandlung-seiffert.de
 Bestellung telef./E-Mail/Whatsapp/Online
 Lieferservice

Bügelservice

Birgits Wasch- und Bügelstube, Geranienstr. 18, Leinfelden, Tel. 5046 5273
 buegelstube@aol.de,
 Abholung oder Lieferservice

Dessous, Bade- und Nachtwäsche drunterwelt, Zwinkenstr. 1, Echterdingen
 Tel. 7825 0395, info@connytaubald.de
 www.drunterwelt-dessous.de
 Bestellung telef./E-Mail/Online
 Lieferservice

Elektrofachbedarf

Lorenz Elektrotechnik, Filderstr. 10, Musberg, Tel. 7542550
 info@lorenz-elektrotechnik.de
 www.lorenz-elektrotechnik.de
 Bestellung telef./E-Mail, Lieferung

Raff Elektrofachgeschäft, Hauptstr. 50, Echterdingen, Tel. 792888
 info@elektro-raff.de www.elektro-raff.de
 Bestellung telef./Abhol- oder Lieferservice

Fahrräder + Service/ Werkstatt

's Rädle-Pedalkraft, Länderwiesenstr. 3, Leinfelden, Tel. 50479860
 info@s-raedle.de www.s-raedle.de
 Bestellung telef./E-Mail/Signal/Whatsapp,
 Abholung oder Lieferservice

Gastronomie

Paulaner am Kirchplatz, Burgstr. 4, Echterdingen, Tel. 7944180
 info@paulaner-le.de www.paulaner-le.de
 Bestellung telef./E-Mail
 Abholung oder Lieferservice

Ratsstuben, Bernhäuser Str. 16, Echterdingen, Tel. 791 725,
 info@ratsstuben.de
 www.ratsstuben.de
 Bestellung telef./E-Mail, bholung

Schützenhaus Musberg, Hauberg 2
 Tel. 69927288, info@mdm-gastro.de
 www.schuetzenhaus-musberg.de
 Bestellung telef./online
 Abholung oder Lieferservice



Auch beim Einkauf gilt: Abstand halten – mindestens 1,5, besser 2 Meter. Mit Markierungen auf dem Boden weisen Geschäfte auf die geltende Landes-Rechtsverordnung hin.

Gut zu wissen:

Sport für Kids und Schüler

Das Ministerium für Kultur, Jugend und Sport des Landes hat neben Tipps für die Schularbeit zu Hause auch digitale Sportangebote auf seiner Website, u.a. Challenges mit dem DFB.

> <https://km-bw.de/6189891>

Keine Brennholzversteigerung

Die Flächenlose werden voraussichtlich erst im Spätsommer verkauft. Das verkaufsfertige Brennholz kann aber bestellt werden.

> Seite 10

ÖPNV-Schülertickets

... sollten nicht gekündigt werden. Das Land hat eine Ausgleichsregelung für die nicht genutzten Schülertickets angekündigt.

Öffentliche Toiletten in LE

... sind an den S-Bahnhöfen wieder geöffnet. Auf den Friedhöfen sind sie während den Trauerfeiern offen.

Grillen und Picknick

... im Freien ist verboten. Im häuslichen Bereich ist Grillen erlaubt, wenn ausschließlich die zum Hausstand gehörenden Personen daran teilnehmen.

Wirtshaus zur Schwedenscheuer,

Hauptstr. 71/1, Echterdingen
Tel. 7978527

info@schwedenscheuer.de
www.schwedenscheuer.de
Bestellung telef., Abholung

Sigma Taverna, Stuttgarter Str. 45,

Leinfelden, Tel. 75857 860
taverne-sigma@t-online.de

www.sigma-taverna.de
Bestellung telefonisch, Abholung

Leonardo Da Vinci, Bahnhofstr.1,

Leinfelden, Tel. 756 788, 0175-2408007

www.davinci-restaurant.de
Bestellung über Whatsapp
Abholung oder Lieferservice

Indisches Spez.restaurant Kashmir,

Esslinger Str. 11, Echterdingen
Tel. 99763816 oder 0171 4219125

smehra@kashmir-restaurant.de
www.kashmir-restaurant.de
Bestellung telef./online, Lieferservice

Goldäcker Ristorante Pizzeria, Leinfelder

Str. 103, Echterdingen, Tel. 84957399

goldaecker@gmail.com
www.goldaecker.com
Bestellung telef., Abholung

La Commedia, Gräbleswiesenweg 50,

Stetten, Tel. 7823203

www.tennisclub-stetten.de/ristorante-la-commedia
Bestellung telef.

Thang Long, Bernhäuser Str. 3, Stetten

Tel. 128 94129, thang_long@mail.de

www.thanglong-lokal.de
Bestellung telefonisch, Abholung

Hunde- und Katzenfachbedarf

Hund und Katz in LE, Hirschstr., 22

Echterdingen, Tel. 50469497

post@hundundkatzinle.de
www.hundundkatzinle.de
Bestellung telef./E-Mail, Lieferservice

Lebensmittel/Café/Backwaren

CaVero Kaffeekultur, Stuttgarter Str. 83

Leinfelden, Tel. 9975 8800

info@cavero.eu www.cavero.eu
Bestellung telef./online
Abholung oder Lieferservice

Bio-Restaurant Mäulesmühle,

Tel. 9975 9610, info@bio-muehle.de

www.kultur-bio-muehle.de
Sa, So, Mo 9-11 Uhr, Bäcker Drive In

Mela Kaffee & Cafè, Friedrich-List-Str. 6

Echterdingen, Tel. 1215 2900

info@mela-kaffee.de www.mela-kaffee.de
Bestellung telefonisch, Abholung oder Lieferservice (ab 15 Euro kostenfrei)

Hanle's Menü Bar Fingerfood, Echter-

dinger Str. 6, Leinfelden, Tel. 699 2847

lieferservice@hanles.de
www.schlemmerhanle.de
Bestellung telef./E-Mail, Lieferservice

Edeka Bauer, Neuer Markt 3, Leinfelden

Tel. 755003

info@mein-edeka-bauer.de
www.edeka.de/marktsuche
Bestellungen telef./E-Mail/Online
Lieferservice

Gio's Pizza Express, Neuer Markt 3, Leinf-

elden, Tel. 7560 807 oder 7560 808

info@gios-pizza.de www.gios-pizza.de
Bestellung telef./online

Abholung oder Lieferservice

Jaques' Wein-Depot,

Markomannenstr. 11, Leinfelden,

Tel. 750 4715

thomas.milcinovic@jacques.de

www.jacques.de

Bestellungen telefonisch/Abholung

Orthopädischer Fachbedarf

Harnisch Orthopädie-Schuhtechnik,

Neuer Markt 5, Leinfelden, Tel. 9975 3399

info@harnisch-leinfelden.de

telef. Bestellung

Parfümerie

Parfümerie Filipp, Hauptst. 59,

Echterdingen, Tel. 907 6741

info@parfumerie-filipp.de

www.parfumerie-filipp.de

Bestellung telef./online, Lieferservice

Parfümerie + Mode Müller, Neuer Markt

3, Leinfelden, Tel. 752680 oder

0172 8804768

info@mueller-parfumerie.de

www.mueller-parfumerie.de

Bestellung telef./E-Mail/ Whatsapp

Lieferservice oder Abholung

Schreibwaren, Zeitschriften

Villa Leinfelden, Stuttgarter Str. 77,

Leinfelden, Tel. 8495667

info@villa-leinfelden.de

www.villa-leinfelden.de

Bestellung telef./E-Mail, Abholservice für

Zeitschriften und Zeitungen, Lieferservice

Schul- und Bürobedarf

> *Fehlt Ihr Bestell- und Bringservice? Melden Sie sich gerne bei der Wirtschaftsförderung, marketing@le-mail.de*

Liebe Senioren und Seniorinnen, liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

wie sehr bedauern wir, dass unsere Treffs geschlossen und die vielen Aktivitäten dort auf Grund der derzeitigen Situation abgesagt werden mussten.

Aber wie erfreut sind wir, dass so viele liebe und engagierte Menschen ihre Hilfe angeboten haben, für Sie Einkäufen zu gehen oder auch andere Erfordernisse zu übernehmen.

Die Stadt und das Amt für Soziales haben ebenfalls einen Hilfsdienst eingerichtet, der Ihnen weiterhelfen kann, Ihre evtl. Nöte etwas zu mildern.

Ganz wichtig ist, sich darüber im Klaren zu sein, dass Sie und wir nun leider zu der Risikogruppe im Zusammenhang

mit der Corona-Pandemie gehören!! Deshalb unser Appell an Sie:

- > schützen Sie sich und Ihre Lieben
- > schützen Sie die Menschen, die sich engagieren und uns helfen
- > begeben Sie sich nicht in Gefahr, selbst einkaufen zu gehen
- > halten Sie den Abstand von mindestens 1,5 Metern ein;
- > gehen Sie bitte mit gutem Beispiel voran und beweisen Sie damit Ihre Solidarität sowie das „Füreinander“.

Auch diese schwere Situation, die vermutlich noch eine ganze Weile andauern kann, wird vorübergehen. Dann



können Sie hoffentlich auch wieder die zahlreichen Angebote der Treffs und die vielen Gruppenaktivitäten nutzen. An Ihre Solidarität und das „Fürinander“ glauben wir!!

Nutzen Sie die angebotenen Hilfen der Stadt und der Vereine und die Einkaufshilfe: Tel. 1600-251 oder 1600-229.

Der gesamte Vorstand des StadtSeniorenRats wünscht Ihnen alles Gute – vor allem Gesundheit!

Die Polizei warnt:

Betrüger mit Corona-Enkeltrick unterwegs

Die Coronakrise nehmen Trickbetrüger zum Anlass, den „Enkeltrick“ mit neuen Lügen anzuwenden und ältere Menschen um ihr Geld zu bringen. Kriminelle geben sich als Angehörige aus, die sich mit dem Virus infiziert hätten und Geld für die Behandlung benötigen würden. Boten holen daraufhin das Geld persönlich ab.

Die Polizei warnt vor diesen betrügerischen Telefonanrufen: „Übergeben Sie niemals Geld oder Wertsachen an Unbekannte! Fordern Sie Anrufer grundsätzlich auf, den Namen des Enkels oder der Nichte selbst zu nennen. Lassen Sie sich nicht dazu verleiten, Namen zu erraten!“

Auch vor anderen angeblichen Helfern wird gewarnt. Bevor man Hilfe von fremden Personen annimmt, die man nicht persönlich kennt, sollte man sich immer rückversichern, wer diesen Helfer geschickt hat, rät die Polizei. Wem etwas komisch vorkommt, der kann jederzeit nachfragen: im Polizeiposten Leinfelden, Tel. 9037 70, Mo-Fr 7-19 Uhr, oder im Revier Filderstadt, Tel. 709 13 rund um die Uhr.

Vorgezogener Baustart

Kein Flugbetrieb vom 6. bis 22. April

Der östliche Part der 3.345 Meter langen Stuttgarter Start- und Landebahn bekommt eine neue Betondecke. Wegen der Corona-Krise beginnt der Airport früher als geplant mit der Teilerneuerung. Bereits von Montag, 6.4., bis Mittwoch, 22.4., wird ein erster Abschnitt erneuert. In dieser Phase wird es keinen Flugbetrieb geben. Frachtflüge mit medizinischen Gütern oder Rettungsflüge werden umgeleitet. Danach schließen sich die regulären Bauarbeiten an. Diese reichen von 23.4. einschließlich 17.6.. In dieser Zeit kann der Flugbetrieb parallel zu den Bauarbeiten weiterlaufen.

CORONAVIRUS

Allgemeine Schutzmaßnahmen

1,5 m Abstand zu anderen halten!

Hände regelmäßig und gründlich mit Seife und Wasser für 20 Sekunden waschen, insbesondere nach dem Toilettengang und vor jeglicher Nahrungsaufnahme.

In die Armbeuge oder Taschentuch husten und niesen, nicht in die Hand.

Nicht mit den Händen ins Gesicht fassen.

Nicht die Hand geben.

Besprechungen von Angesicht zu Angesicht vermeiden. Stattdessen Telefon und Videokonferenzen nutzen.

Zum Schutz vor Infektionen Bus und Bahn meiden. Stattdessen Fahrrad und Auto nutzen.

Bei Husten und Fieber zuhause bleiben.

Im Verdachtsfall nur nach vorheriger telefonischer Anmeldung zum Arzt.

Getrennte Benutzung von Hygieneartikeln und Handtüchern.

Kontaminierte Kontaktflächen im Betrieb (z. B. Toiletten, Arbeitsplatz) gründlich reinigen, ggf. desinfizieren.

Ausgabe März 2020 - Herausgeber: Deutsche Gesetzliche Unfallversicherung e.V. (DGUV), Glinkastraße 40, 10117 Berlin, www.dguv.de
Webcode: p021431

Aktualisierte Verordnung der Landesregierung Wer hat offen? – Wer muss schließen?

Diese Geschäfte dürfen geöffnet bleiben:

Abhol- und Lieferdienste, Online-Handel
Apotheken
Augenoptiker
Außer-Haus-Verkauf von Gaststätten
Autovermietung, Car-Sharing
Bäckereien
Banken und Sparkassen
Baumärkte
Baustoffstandorte
Beherbergungsbetriebe, Ferienwohnungen, Campingplätze und Wohnmobilstellplätze (ausschließlich zu geschäftlichen, dienstlichen oder in besonderen Härtefällen auch zu privaten Zwecken)
Betriebskantinen (ohne Bewirtung Externer)
Bestatter
Brennstoffhandel
Campingplätze für Personen mit dortigem Erstwohnsitz
Denkmal-, Fassaden- und Gebäudereiniger
Dienstleister der Gesundheitswirtschaft (auch mobil) wie z.B. Massagepraxen mit Kassenzulassung sowie Physiotherapeuten, Heilpraktiker
Drogerien mit Verkauf von Lebensmitteln oder Getränken
Einzelhändler für Gase
Ersatzteilverkauf in Werkstätten, Autoteile- und Zubehörverkauf

Fahrradwerkstätten
Freie Berufe
Medizinische Fußpflege (stationär und mobil)
Gärtnereien
Gartenbaubedarf
Getränkemärkte
Großhandel
Hofläden
Hörgeräteakustiker
Hundetrainer (Einzelbetreuung)
Kaminkehrer
Kfz-Werkstätten
Kioske
Landhandel mit Dünger, Pflanzenschutz, Saatgut landwirtschaftlichen Maschinen, Ersatzteilen usw.
Landmaschinenreparatur, Landmaschinenersatzteile
Lebensmitteleinzelhandel
Medizinische Zweithaarversorgung
Metzgereien
Mischbetriebe des Handwerks, die auch verkaufen (z.B. Schreinereien mit Küchenstudio oder Sanitärbetriebe mit Verkaufsausstellung)
Musiklehrer mit Einzelunterricht
Orthopädeschuhmacher
Personal Trainer, Ernährungsberater und ähnliche Dienstleister in Einzelberatung
Poststellen, Postagenturen und Paketstationen (auch in Partnerfilialen, bei

denen für das Kerngeschäft ein Öffnungsverbot besteht)
Raiffeisenmärkte
Reisebüros
Sanitätshäuser
Schuh- und Schlüsselreparatur
Servicestellen von Telekommunikationsunternehmen
Spezialisierte Baustoffhändler für Farben, Bodenflächen usw.
Stördienste aller Art, insbes. Schlüsseldienste
Tankstellen
Textilreinigung
Tierbedarf
Verkauf von Jägereibedarf
Verkehrsdienstleistungen aller Art einschl. Taxen
Vermietung von Ferienwohnungen an Monteure
Versicherungsbüros
Warenlieferung und Montage
Waschsalons
Waschstraßen und Selbstwaschanlagen (ohne persönlichen Kundenkontakt)
Wein- und Spirituosenverkauf (Direktvermarktung unmittelbar am Produktionsort, ohne Ausschank und Verkostung)
Wochenmärkte
Zeitungen und Zeitschriften

Diese Geschäfte müssen schließen:

(Abhol- und Lieferdienste einschließlich solche des Online-Handels bleiben erlaubt)

Beherbergungsbetriebe, Ferienwohnungen, Campingplätze und Wohnmobilstellplätze zu touristischen Zwecken
Bekleidungsgeschäfte
Blumenläden
Buchhandel
Copyshops
E-Zigaretten Shops
Fahrradläden (erlaubt: Fahrradwerkstätten)
Fahrschulen
Fitnessstudios, Tanzschulen und ähnliche Einrichtungen
Fotostudios

Frisöre
Gaststätten und ähnliche Einrichtungen wie Cafés, Cafés in Bäckereien, Eisdielen, Bars, Shisha-Bars, Clubs, Diskotheken und Kneipen (erlaubt bleibt der Außer-Haus-Verkauf von Gaststätten)
Kfz-Handel
Koch- und Grillschulen
Kosmetikstudios
Massagestudios
Mobile Dienstleister, die nicht zur Gesundheitswirtschaft gehören (Frisöre, Kosmetik, kosmetische Fußpflege)
Nagelstudios
Outlet-Center
Piercingstudios
Bordelle und ähnliche Einrichtungen

Reisebusse im touristischen Verkehr
Schreibwarenhandel
Sonnenstudios
Spezialgeschäfte für Sportlernahrung und Nahrungsergänzungsmittel
Spielwarenhandel
Studios für kosmetische Fußpflege
Tattooostudios
Tourismushotels
Vergnügungsstätten, insbesondere Spielhallen, Spielbanken, Wettbüros und Wettannahmestellen
Vinotheken der Winzergenossenschaften
Waxingstudios
Wein- und Spirituosenhandlungen

Ostern: früherer Redaktionsschluss

In der Osterwoche erscheint das Amtsblatt bereits an Gründonnerstag, 9. April. Der Redaktionsschluss ist deshalb einen Tag früher: am Montag, 6. April, 12 Uhr!

Spendenaufruf zugunsten der Kinderklinik in Poltawa „Unterstützung von ganzem Herzen“

Sehr geehrte Mitbürgerinnen und Mitbürger,

die städtische Kinderklinik in unserer ukrainischen Partnerstadt Poltawa ist dringend auf Spendengelder angewiesen. Die Stadt Leinfelden-Echterdingen steht dem Projekt LEPO (Leinfelden-Echterdingen – POLtawa) seit langem zur Seite.

Die Aktion „LEPO“ besteht seit 1998. Die Kinder, die lange Zeit im Krankenhausbett liegen müssen, werden begleitend zur medizinischen Behandlung von zwei LEPO-Beschäftigungstherapeutinnen, zwei Puppenspielern und einem Seelsorger betreut. Diese geben den z.T. sehr schwer erkrankten Kindern Trost, spielen, basteln und musizieren mit ihnen und helfen, durch Gespräche – auch den Eltern – den Klinikaufenthalt zu erleichtern. Die Gehälter der Projektmitarbeiter werden von Ihren Spenden bezahlt. Jeder gespendete Euro kommt in der Kinderklinik Poltawa ohne Abzüge an.

Oberbürgermeister Roland Klenk ist Schirmherr des Projekts und betont: „Das Projekt LEPO hilft Kindern aus Poltawa. Ich unterstütze dieses Projekt von ganzem Herzen und ermutige jede-n, dies ebenfalls zu tun.“

Spendenkonto:

Stadtkasse Leinfelden-Echterdingen, Stichwort „LEPO“
KSK Esslingen, BIC: ESSLDE66XXX, IBAN: DE37 6115 0020 0010 771707

> Ansprechpartnerinnen:

Julia Olegemöller, Tel. 752786, und Alena Trenina, Tel. 1600-353

Ehrenamt

Mehr Ehrungen als Zeichen der Anerkennung

Ob als Trainer im Sportverein, Mitglied bei DRK oder Feuerwehr, ob engagiert in der Seniorenarbeit, Kinderbetreuung oder Flüchtlingshilfe – ohne die vielen engagierten ehrenamtlichen Helferinnen und Helfer wäre das städtische Leben um vieles ärmer, könnten viele Angebote und Veranstaltungen nicht realisiert werden. Die Stadt will das ehrenamtliche Engagement noch stärken, die vielen Leistungen bündeln und auch sichtbar machen.

Welche Wünsche es dazu seitens der Vereine und Organisationen gibt, wurde mit einer großen Umfrage bereits im Jahr 2018 abgeklärt und von einer stadtinternen Arbeitsgruppe, in der auch Fraktionsmitglieder sitzen, konkretisiert.

Ein wichtiger Teil der Ergebnisse der Umfrage ist es, dass die Würdigung seitens der Stadt für ehrenamtliche Tätigkeiten weiter ausgebaut werden soll. Bisher gibt es Dankeschönfeste, die Blutspenderehrung, und für herausragende Verdienste die Verleihung der Bürgermedaille.

Geplant ist nun eine mehrstufige Ehrungsstruktur für die vielen unterschiedlichen Engagements. Erarbeitet wurde eine Ehrenordnung, die neben neuen mehrstufigen Ehrungen für 10-, 20-, 30- oder 40-jähriger Tätigkeit auch die Verleihung einer Ehrenbürgerschaft vorsieht. Außerdem wird es künftig eine zentrale Ehrungsveranstaltung geben, erstmalig im Frühjahr 2021. (gif)

Mikrozensus: Interviews per Telefon oder online

Die Interviews für die Mikrozensusbefragung 2020 laufen trotz Corona weiter, allerdings nicht mehr im persönlichen Gespräch mit den Interviewern. Stattdessen wird wenn möglich ein telefonisches Interview geführt, oder die betroffenen Haushalte erhalten einen Internet-Code, um online die Fragen zu beantworten. Falls auch das nicht möglich ist, können die Antworten schriftlich übermittelt werden.

Der Mikrozensus ist eine amtliche Haushaltsbefragung, mit der wichtige Daten über die wirtschaftliche und soziale Lage der Bevölkerung ermittelt werden. Die Ergebnisse dienen als Grundlage für politische, wirtschaftliche und soziale Entscheidungen in Bund und Ländern. Sie stehen auch der Wissenschaft, der Presse und interessierten Bürgerinnen und Bürgern zur Verfügung. Mit der Durchführung sind die Statistischen Landesämter und von ihnen geschulten Erhebungsbeauftragte betraut. Die Daten des Mikrozensus werden kontinuierlich über das ganze Jahr erhoben. Über 1.000 Haushalte werden pro Woche in Baden-Württemberg befragt.

Die ausgewählten Haushalte sind auskunftspflichtig. Alle erhobenen Einzelangaben unterliegen der Geheimhaltung und dem Datenschutz und werden weder an Dritte weitergegeben noch veröffentlicht.



Blütenpracht statt öder Rasenfläche

Noch ist nichts zu sehen von der Blütenpracht, die im Sommer auf einer neuen Grünanlage an der Kolombusstraße Menschen erfreuen und Tieren und Pflanzen Lebensraum bieten soll. Denn dort, wo mittlerweile kleine Hügel aufgeworfen worden sind, war bis vor Kurzem eine ebene Rasenfläche – langweilig anzusehen und für die Natur von beschränktem Wert.

Das hat sich geändert. „Wir setzen und säen hier insgesamt 65 verschiedene Pflanzenarten“, sagt Katja Siegmann. Heimische Arten wie Karthäusernelke, Salbei, Färberkamille, Königskerze und Glockenblume, zählt die Abteilungsleiterin Umwelt und Grünflächen nur einige der Gewächse auf. Und auf den Hügeln werden einmal verschiedene Wildrosenarten und andere

Stauden gedeihen. All diese Pflanzen bieten Insekten, aber auch Vögeln einmal Nahrung und Unterschlupf.

Doch nicht nur die Natur wird von diesem neuen Lebensraum profitieren, sondern auch die Menschen. Wer Lust hat, kann auf Steinen und aus dem Stadtwald stammenden Eichenstämmen den Pflanzen und Tieren in dieser „Erholungsbucht“ ganz nahekommen – „vielleicht sogar Eidechsen, die sich auf den Steinen sonnen“, so Siegmann. Oder auch Insekten, die Unterschlupf im Totholz oder in eingebauten sogenannten Sandlinsen suchen.

Allerdings ist noch ein wenig Geduld gefragt. „Voraussichtlich Anfang Juni“, verspricht Siegmann, „wird man die ersten Blumen blühen sehen“. (tk) *Foto: Krämer*



DIE STADTWERKE LE – JETZT AM NEUEN STANDORT



Wir sind umgezogen
Neue Anschrift:
Benzstraße 24, LE

Trotz der angespannten Corona-Lage sind die Abteilungen der Stadtwerke in der vergangenen Woche in ihr neues Domizil gezogen. Unter Berücksichtigung aller empfohlenen Schutzmaßnahmen, konnten die Mitarbeiter die **neuen Büros in der Benzstraße 24** beziehen. Und nach den Schließtagen und letzten Aufräumarbeiten, sind wir jetzt wieder voll einsatzfähig und für unsere Kunden erreichbar.

Allerdings bitten wir Sie nach wie vor, auf Besuche bei uns im Kundencenter zu verzichten. **Alle Anfragen nehmen wir gerne telefonisch und per E-Mail entgegen.** Sobald sich die allgemeine Lage wieder entspannt hat, freuen wir uns natürlich auf zahlreiche Kundenbesuche und kommende Veranstaltungen in unserem modernen Verwaltungsgebäude. Alle aktuellen Infos unter: **www.swle.de**

WIR HABEN NEUE TELEFON-NUMMERN!

- Servicepunkt – Kundenberatung**
 Frau Dietrich: 0711 1600-912
 Herr Gill: 0711 1600-913
-
- Strom und Gas Vertrieb**
 Herr Schmiedel: 0711 1600-920
-
- Stadtentwässerung**
 Frau Volke: 0711 1600-941
-
- Wasserversorgung**
 Frau Gerner: 0711 1600-942
-
- Wärmeversorgung**
 Herr Alsheimer: 0711 1600-570
-
- Parken**
 Herr Deiss: 0711 1600-917

Alle neuen Durchwahlen der Stadtwerke finden Sie auch im aktuellen Stadtleitfaden und natürlich auf unserer Homepage unter **www.swle.de/Kontakt**.
E-Mail: stadtwerke@le-mail.de

8.300.000 kWh/a
 Gesamtwärme-Erzeugung

INTERESSANTE ZAHLEN AUS DER WÄRMEVERSORGUNG IN LE

6 Wärmenetze und Contractinganlagen
+ 2 in Bau

6 Photovoltaikanlagen
+ 4 in Planung

130.000 kWh/a
 PV-Gesamtstromerzeugung

6.500.000 kWh/a
 BHKW-Gesamtstromerzeugung

1 Biogasanlage (Gemeinschaftsanlage)

WIR BIETEN LÖSUNGEN

Durch gesetzliche Vorgaben ist bei jeder neuen Heizungsanlage ein Mindest-Anteil an erneuerbaren Energien einzubeziehen.

Eine Zusammenarbeit mit den Stadtwerken garantiert Ihnen **kompetente Beratung**, die auf diese Anforderungen und die Zukunft ausgerichtet ist. Unsere Konzepte berücksichtigen den Klimaschutz und das Ziel, die Energiewende vor Ort voran zu bringen sowie eine nachhaltige Energieversorgung zu betreiben.

Ihr Ansprechpartner:
Herr Alsheimer
Energiedienste und -beratung
Telefon 0711 1600-570

 Benzstraße 24, LE
Telefon 0711 1600-900
stadtwerke@le-mail.de